

Lausanne Transport Card



Dès le 1^{er} janvier 2008, tous les hôtes des établissements d'hébergement de l'agglomération lausannoise peuvent bénéficier de la Lausanne Transport Card sans frais supplémentaires. Cette carte, personnelle et intransmissible est délivrée par l'établissement en question à l'arrivée de son (ses) hôte(s).

Etendue géographique

La carte permet à son (sa) titulaire de bénéficier de la libre utilisation, sans restriction, en deuxième classe, du réseau formé par les zones 11, 12, 15, 16, 18 et 19 de la Communauté tarifaire vaudoise Mobilis (voir plan 2^{ème} page).

Durée de validité

Le titre de transport est valable pour toute la durée du séjour de l'hôte, à la condition que les champs prévus pour le nom du bénéficiaire, le nom (ou le timbre) de l'établissement, les dates d'arrivée et de départ soient dûment complétés par le logeur.

La **Lausanne Transport Card** est valable pour une personne. La carte doit être montrée spontanément en cas de contrôle. Une pièce d'identité peut être exigée. **Les vélos et les chiens** notamment doivent également être titulaires d'un titre de transport valable.

Nous vous souhaitons un agréable séjour à Lausanne avec les transports publics!

Nom	[REDACTED]					
valable du	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	08
au	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	[REDACTED]	08
<p>Carte personnelle, non transmissible, valable seulement si dûment complétée, destinée aux clients d'établissements d'hébergement Lausannois. Carte valable durant le séjour jusqu'à la fin des services de transports, sur l'ensemble de l'offre mobilis (zones 11, 12, 15, 16, 18 et 19) en 2^{ème} classe. Ne peut être ni remboursée, ni remplacée. A présenter en cas de contrôle ; une pièce d'identité peut être exigée.</p> <p>Personal, non-transmissible card for Lausanne hotel guests. Must be duly completed. Valid during their entire stay in (zones 11, 12, 15, 16, 18 and 19) of the mobilis network, at all transport service hours, 2nd class. Cannot be refunded or replaced. Must be presented at ticket controls; an identity card may also be required.</p>						
						(CJ) (M)
émis par la CTV mobilis						

Signature et timbre de l'établissement

From January 1, 2008, all guests staying in hotels and guest houses in the greater Lausanne area can enjoy the benefits of the Lausanne Transport Card at no additional cost. This card, which is personal and non-transferable, will be issued by the relevant establishment when the guests arrive.

Geographic area

The card entitles the named holder to free and unrestricted travel in second class on the network formed by zones 11, 12, 15, 16, 18 and 19 of the Communauté tarifaire vaudoise Mobilis, the passenger transport network for the canton of Vaud (see map 2nd page).

Validity period

The travel card is valid for the entire duration of the guest's stay on condition that the fields provided for the name of the beneficiary, the name (or stamp) of the hotel or guest house and the arrival and departure dates are duly completed by the hotel or guest house staff.

The **Lausanne Transport Card** is valid for one person. The card must be presented for inspection on request. A means of identification may be required. Please note in particular that a valid ticket is also required for **bicycles and dogs**. We hope you enjoy your stay in Lausanne with public transport!

